

# Condizioni Generali Servizi Mobili

Lidl Connect powered by Salt Mobile SA



## 1. Oggetto

Lidl Connect è un marchio di Lidl Schweiz AG. Il servizio è fornito da Salt Mobile SA ("Salt") e il contratto è concluso direttamente tra te e Salt.

Le Condizioni Generali Servizi Mobili ("CG") si applicano a tutti i servizi e prodotti di telecomunicazione mobile ("Servizi") che Salt fornisce al cliente con il marchio Lidl Connect, a condizione che non esistano disposizioni diverse per un Servizio specifico o un gruppo specifico di clienti.

Le relazioni contrattuali tra lei e Salt comprendono (i) «il tuo contratto con noi», (ii) tutte le condizioni generali particolari, (iii) le presenti CG, (iv) i listini prezzi e la lista delle spese per servizi aggiuntivi così come (v) le informazioni prodotto (insieme «Contratto») che si applicano nell'ordine di priorità da (i) a (v). Queste CG sostituiscono tutte le versioni precedenti.

## 2. Servizi, dispositivi, carte SIM

**Servizi:** Salt fornisce i Servizi conformemente alle relative informazioni prodotto. I Servizi sono riservati esclusivamente a un normale utilizzo (vedi punto 6) e con i dispositivi destinati a tal fine. Sei responsabile dell'utilizzo dei Servizi conformemente alle leggi applicabili e alle clausole contrattuali. Salt si impegna a fornire una disponibilità ininterrotta dei Servizi. Tuttavia, Salt non può garantire una disponibilità ininterrotta o ineccepibile dei Servizi. Inoltre, Salt è autorizzata a interrompere o limitare i suoi Servizi per necessità proprie come manutenzione, aggiornamenti o riparazione di guasti.

**Dispositivi:** sei responsabile per i tuoi dispositivi e relativi accessori, inclusa la loro installazione, regolazione, il buon funzionamento e la compatibilità con le reti e i Servizi utilizzati e la conformità legale. I dispositivi acquistati da Salt sono coperti dalla garanzia legale e dalla garanzia del produttore. Sono esclusi i diritti di risoluzione e di riduzione. Un dispositivo di sostituzione non può essere garantito. Se Salt noleggia o mette a tua disposizione un materiale o un dispositivo, quest'ultimo rimane di proprietà di Salt. Sei tenuto a restituire il materiale o il dispositivo non danneggiato ed entro una scadenza stabilita da Salt. In caso di danneggiamento o mancata restituzione, Salt ha il diritto di addebitare il valore del materiale o del dispositivo danneggiato o non restituito.

**Carte SIM:** sei responsabile per tutti gli accessi o gli utilizzi dei servizi e per i costi generati dall'utilizzo dei Servizi, anche se questi Servizi sono utilizzati da terzi o se i servizi sono bloccati.

## 3. Prezzi e condizioni di pagamento

**Prezzi:** Salt può far dipendere la fornitura dei Servizi da limiti di credito, pagamenti anticipati o depositi cauzionali. Salt può fatturare le spese ricorrenti in anticipo. Le informazioni relative a prezzi, costi, tariffe di roaming internazionale e opzioni a pagamento sono disponibili sul nostro sito [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch) e nei nostri punti vendita. Durante la registrazione su una rete estera, sei informato per SMS tuoi costi massimi per i servizi di roaming. La ricezione di SMS non è possibile con alcuni dispositivi finali (ad esempio tablet, hotspot mobili). Questo servizio di notifica può essere disattivato e riattivato gratuitamente su [www.lidl-connect.ch/it/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/it/myaccount). Puoi bloccare o sbloccare gratuitamente i servizi di roaming sul sito [www.lidl-connect.ch/it/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/it/myaccount) e in qualsiasi momento, impostare limiti di costo per i servizi di roaming o modificarli. A causa di possibili ritardi nella fatturazione dei costi di roaming da parte dei nostri partner, i limiti dei servizi di roaming non possono essere sempre garantiti.

**Condizioni di pagamento:** le fatture devono essere pagate entro e non oltre entro la data di scadenza indicata sulla fattura. Se la fattura non contiene né una data di scadenza né un termine di pagamento, il pagamento è dovuto a 30 giorni dalla data di emissione della fattura. Le fatture che non contestate per iscritto prima della data di scadenza saranno considerate accettate. Se contesti l'addebito di un conto PrePay, dovrai farlo per iscritto entro 30 giorni dall'utilizzo in questione. In caso contrario, l'addebito è considerato accettato. I controcrediti incontestati possono essere compensati. Se sei in mora di pagamento, Salt può sospendere, senza risarcimento, i Servizi senza ulteriore preavviso e/o disdire il Contratto con effetto immediato. Salt può affidare a un'agenzia di riscossione il recupero dell'importo o vendere il credito a terzi, in Svizzera o all'estero. Salt può farti CHF 30.- per il primo sollecito e fino a CHF 75.- per ogni successivo sollecito. Inoltre, dovrai rimborsare tutte le spese sostenute da Salt o dalle agenzie di riscossione in seguito a un ritardo di pagamento. Si aggiunge che dovrai pagare in particolare le spese di trattamento delle agenzie di riscossione. Informazioni dettagliate su tutte le tariffe sono disponibili su <https://www.lidl-connect.ch/liste-prix-IT>.

## 4. Dati del cliente

Sei tenuto a fornire a Salt il tuo attuale indirizzo di contratto, l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo e-mail. Salt è autorizzata a inviare legalmente informazioni rilevanti per il Contratto tramite SMS, lettera, e-mail o altri mezzi di comunicazione elettronica all'ultimo indirizzo o e-mail fornito dall'utente. Nel caso in cui i tuoi dati fossero incompleti o errati al momento della conclusione del contratto, Salt potrà intraprendere le azioni indicate al punto 6. Ogni modifica dei tuoi dati relativi al Contratto (in particolare i cambiamenti di nome e indirizzo) deve essere trasmessa immediatamente a Salt.

Le informazioni sul trattamento dei tuoi dati personali da parte di Salt sono riportate nella Politica di riservatezza: [www.lidl-connect.ch/it/legal-privacy-statement](http://www.lidl-connect.ch/it/legal-privacy-statement). In caso di divergenze, la Politica di riservatezza avrà la precedenza sulle Condizioni generali di vendita.

## 5. Nascondere e bloccare i numeri di telefono

Puoi chiedere a Salt di nascondere il suo numero (per singola chiamata o in permanenza), se è tecnicamente possibile con un dispendio ragionevole. Questo servizio non è disponibile per chiamate a numeri di emergenza e al servizio clienti di Salt. Puoi chiedere gratuitamente il blocco di tutte le connessioni uscenti verso dei servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x, servizi a valore aggiunto tramite SMS/MMS, servizi a valore aggiunto Wap e Internet addebitati sulla tua fattura) o limitati ai numeri 0900 e/o 0901 e/o 0906 e/o, oppure ai servizi tramite SMS/MMS a valore aggiunto e/o il blocco di questi numeri di servizio a valore aggiunto con contenuto erotico o pornografico. Per i contenuti dei servizi tramite SMS/MMS a valore aggiunto, il blocco include i servizi in entrata. Il blocco delle chiamate pubblicitarie indesiderate, attivato per impostazione predefinita nella nostra rete, può essere disattivato o riattivato in qualsiasi momento su [www.lidl-connect.ch/it/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/it/myaccount). Per ulteriori informazioni, compri i pro e i contro di bloccare le chiamate pubblicitarie indesiderate, visita il sito [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch).

## 6. Utilizzo non autorizzato

Sei ritenuto l'unico responsabile e responsabile nei confronti di Salt dell'utilizzo dei Servizi, del contenuto delle informazioni trasmesse o elaborate per tuo conto da Salt e dei relativi diritti, in particolare in caso di utilizzo abusivo dei tuoi dispositivi, delle tue fisse o connessioni a Internet e/o delle tue carte SIM. Le password del conto e i codici d'identificazione personale devono essere trattati in modo confidenziale. In caso di pericolo imminente uso improprio (per esempio in caso di perdita o furto della tua apparecchiatura terminale o carte SIM) dovrai avvisare Salt immediatamente per telefono e confermare questa informazione per iscritto. In caso di mancato rispetto di questo obbligo di notifica, sarai responsabile di tutti i danni e le spese sostenute. Per motivi tecnici, non è possibile garantire una protezione completa contro gli accessi non

autorizzati e le intercettazioni da parte di terzi. Salt non può essere ritenuta responsabile di tali episodi.

I Servizi sono forniti per un utilizzo normale, come definito nelle informazioni prodotto e su [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch). Se il tuo utilizzo supera un utilizzo normale, Salt può attuare delle misure per garantire la migliore qualità di servizio a tutti i clienti, in particolare la fatturazione delle tariffe standard all'unità, il trasferimento verso un altro piano tariffario, la riduzione della velocità di trasmissione e la sospensione del servizio interessato. A questo proposito, la preghiamo di consultare anche le nostre istruzioni per l'uso: [www.lidl-connect.ch/it/legal-acceptable-use-policy](http://www.lidl-connect.ch/it/legal-acceptable-use-policy). I crediti PrePay non saranno né rimborsati né trasferiti a un altro operatore.

Non sei autorizzato a rivendere i Servizi, a utilizzarli in qualità di fornitore di servizi a valore aggiunto/di servizi di comunicazione di massa (per esempio: trasmissione di fax, call center) né a utilizzare delle applicazioni speciali (per esempio: gateway, soluzioni «call through»), M2M, connessioni permanenti, trasferimenti e deviazioni di connessioni verso numeri di servizi a valore aggiunto, numeri brevi o altri numeri speciali). Salt ha il diritto di interrompere tutti i Servizi e/o di disattivare immediatamente e senza risarcimento tutte le carte SIM utilizzate in un modo non espressamente previsto nel Contratto e/o di porre fine al Contratto senza preavviso.

## 7. Limitazione di responsabilità

In caso di danni diretti causati per negligenza, la responsabilità di Salt è limitata al valore attuale dei Servizi, pagati durante gli ultimi 12 mesi, per un massimo di CHF 20.000.-. Salt declina ogni altra responsabilità, nei limiti legali. In particolare, sono esclusi la responsabilità per semplice negligenza, danni indiretti e consecutivi (mancato profitto, risparmi non realizzati, sospensione dell'utilizzo, ecc.), perdita di dati, i danni causati da download o derivanti da un utilizzo non autorizzato o illecito dei Servizi. E tua responsabilità prendere tutte le misure necessarie per proteggere i tuoi dispositivi e reti personali contro ogni accesso non autorizzato. Salt declina ogni responsabilità per lo spamming, l'hacking, la trasmissione di virus e per ogni altro tentativo di terzi di penetrare nei dispositivi e reti personali utilizzati e per tutti i danni che ne derivano. Salt declina ogni responsabilità per i danni causati da un'interruzione temporanea o permanente della rete o da un ritardo dei Servizi. Salt non può essere ritenuta responsabile se i Servizi vengono interrotti, limitati in qualsiasi modo o impossibilitati da cause di forza maggiore. In particolare, le cause di forza maggiore comprendono le interruzioni di corrente e le conseguenze di software dannosi. Salt non è responsabile e non fornisce alcuna garanzia per tutti i servizi, beni e informazioni forniti da terzi, anche se Salt è incaricata della riscossione dei crediti dei terzi.

## 8. Proprietà intellettuale

Salt ti concede, per la durata del Contratto, un diritto non cedibile e non esclusivo a utilizzare i Servizi conformemente al Contratto. Tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale rimangono di proprietà esclusiva di Salt o del concedente della relativa licenza. Non è concessa la distribuzione di contenuti digitali senza valida autorizzazione o diritti del legittimo proprietario e solleverà Salt da ogni responsabilità nel caso in cui tu violi i diritti di proprietà intellettuale di una terza parte e venga intentata una causa contro Salt.

## 9. Durata e disdetta

Durata: il Contratto entra in vigore alla data della tua firma oppure, in caso di ordine online o di ordine effettuato tramite il servizio clienti Salt, al momento della generazione del contratto elettronico, sempre con riserva del risultato positivo della valutazione finale di solvibilità. Salt può rifiutare un Contratto. Il Contratto è concluso per la durata minima indicata nel «il tuo contratto con noi» e si prolungherà per dei periodi successivi di 1 mese. La durata minima sarà calcolata a partire dalla data di attivazione o del trasferimento del suo numero.

Disdetta: salvo disposizione contraria, il Contratto può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni al termine della durata minima o di ogni prolungamento. Le eventuali disdette devono essere comunicate per iscritto o per telefono al servizio clienti di Salt. Se usufruisci di diversi Servizi di Salt, è necessario precisare il o i Servizi da disdire. In caso di disdetta di un Servizio e/o del Contratto, non ha diritto ad alcun rimborso delle spese già pagate. Salt ha il diritto di sopprimere tutti i Servizi con effetto immediato e senza risarcimento e di disdire il Contratto se l'utilizzo dei Servizi non risulta conforme alla legge o al Contratto stesso o se la qualità della rete mobile di Salt, o delle reti gestite da terzi, risente di tale utilizzo. Per una disdetta durante la durata minima o un qualsiasi prolungamento della stessa, o se Salt interrompe il/i Servizio/i o pone fine al Contratto ai sensi del punto 6, o se tu è in mora di pagamento, Salt può fatturare l'importo indicato nel Contratto. Puoi disdire il Contratto prima della scadenza di una durata minima applicabile per cause gravi, in particolare in caso di continua violazione materiale del Contratto da parte di Salt, la quale non sia stata sanata nonostante un avviso appropriato o in caso di continua indisponibilità della rete (fatta eccezione per i casi di forza maggiore). Le carte SIM PrePay saranno disattivate qualora nell'arco di 435 giorni non venisse registrato alcun evento fatturabile (chiamate, SMS, trasferimento dati) o una ricarica. I crediti PrePay non saranno né rimborsati né trasferiti a un altro operatore.

## 10. Modifiche e cessione

Modifiche: Salt può modificare in ogni momento i tuoi Servizi e/o qualsiasi parte del Contratto e/o prezzi, spese, costi. Questo te sarà comunicato in modo adeguato, per esempio, tramite SMS, lettera, e-mail o in un avviso sulla fattura. Se non dovessi accettare alcune delle modifiche essenziali del Contratto che ti risultano significativamente sfavorevoli, hai il diritto di disdire il Contratto per iscritto entro 30 giorni dalla ricezione della notifica. In caso di mancata opposizione entro il termine sopraindicato, le modifiche sono considerate accettate. Salt si riserva il diritto di modificare le tariffe che dipendono dall'uso, come minuti, dati o tariffe internazionali, senza preavviso. Salt si riserva inoltre il diritto di aumentare il prezzo mensile dell'abbonamento di un importo pari alla variazione del tasso dell'Indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) pubblicato dall'Ufficio federale di statistica. Tale aumento può essere effettuato una volta all'anno in base alla variazione dell'IPC al 1° gennaio di ogni anno e deve essere applicato per la prima volta non prima della fattura emessa nel mese di febbraio del rispettivo anno; la prima volta dopo 12 mesi di servizio. Nel caso in cui Salt non si avvalga di un adattamento dell'IPC in un determinato anno, Salt non rinuncerà a farlo negli anni successivi. Tali variazioni di prezzo non danno diritto alla disdetta del Contratto. Ogni sua richiesta di modifica dei Servizi o le sue modifiche apportate a mano del Contratto non hanno alcun effetto giuridico salva approvazione scritta di Salt. Ti informiamo che, in caso di fallimento della portabilità del suo numero a Salt per ragioni non imputabili a Salt, il Contratto resta valido con il numero di telefono provvisorio che ti è stato attribuito. In questo caso, sono dovute le spese per l'abbonamento e l'utilizzo come convenuto nel Contratto o alternativamente le spese di disdetta anticipata.

Cessione: ogni cessione dei diritti e degli obblighi che risultano dal Contratto o dai Servizi a terzi è sottoposta all'approvazione preliminare scritta di Salt. Salt ha il diritto di cedere il Contratto o qualsiasi parte di esso a terzi e/o di cedere a tali terzi la responsabilità di fornitura dei Servizi o di parti di essi.

## 11. Diritto applicabile e foro

Il Contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Il foro è Losanna o Zurigo, o quello del domicilio del consumatore.

